
HOUSE CONCURRENT RESOLUTION

REQUESTING THE DEPARTMENT OF HEALTH TO ISSUE CERTIFICATES OF BIRTH, MARRIAGE, DIVORCE, OR DEATH CONTAINING NAMES IN THE HAWAIIAN LANGUAGE AS ACCURATELY AND TIMELY AS CERTIFICATES CONTAINING NAMES THAT ARE NOT IN THE HAWAIIAN LANGUAGE.

1 WHEREAS, the Hawaiian language is one of the official
2 languages of the State of Hawaii; and

3
4 WHEREAS, the Department of Health has received funding for
5 the modernization and automation of the vital statistics system
6 of the State; and

7
8 WHEREAS, members of the community have expressed concern
9 that the Department of Health takes a longer time to process
10 vital records of persons with Hawaiian-language names due to the
11 names' length and punctuation; and

12
13 WHEREAS, all members of the community deserve to have their
14 vital records accurately and timely processed; now, therefore,

15
16 BE IT RESOLVED by the House of Representatives of the
17 Twenty-seventh Legislature of the State of Hawaii, Regular
18 Session of 2013, the Senate concurring, that the Department of
19 Health is requested to issue certificates of birth, marriage,
20 divorce, or death containing names in the Hawaiian language as
21 accurately and within the same time frame as certificates
22 containing names that are not in the Hawaiian language; and

23
24 BE IT FURTHER RESOLVED that certified copies of this
25 Concurrent Resolution be transmitted to the Director of Health
26 and the Chief Executive Officer of the Office of Hawaiian
27 Affairs.



H.C.R. NO. 221

1
2
3
4

[Signature]

OFFERED BY:

Karen Quana
Mel Carroll

MAR 13 2013

